



Конференция за
бъдещето на
Европа



© atk work Shutterstock

Нов наратив за Европа

Резолюцията на ЕИСК относно
Конференцията за бъдещето на
Европа

Април 2021 г.



Европейски икономически
и социален комитет



Европейски икономически
и социален комитет

**Ad hoc група
за Конференцията
за бъдещето на Европа**

РЕЗОЛЮЦИЯ

Европейски икономически и социален комитет

Нов наратив за Европа

Резолюцията на ЕИСК относно Конференцията за бъдещето на Европа

Докладчици: **Stefano Mallia** (I гр.)

Oliver Röpke (II гр.)

Séamus Boland (III гр.)

На пленарната си сесия, проведена на 27 и 28 април 2021 г. (заседание от 27 април), Европейският икономически и социален комитет прие настоящата резолюция с 228 гласа „за“, 1 глас „против“ и 5 гласа „въздържал се“.

- 1.1 Конференцията за бъдещето на Европа (наричана по-долу „конференцията“) предоставя уникална възможност за Европа да възстанови връзката си с европейските граждани и да се ангажира с тях, включително посредством участници от гражданското общество, така че да имат реален глас относно тяхното общо бъдеще. Сега е времето за прилагане на обещанието от член 11 от Договора за Европейския съюз, институциите на Съюза да предоставят на гражданите и представителните организации възможността да изразяват и обменят публично своите мнения във всички области на дейност на Съюза и да поддържат отворен, прозрачен и редовен диалог с представителните организации и гражданското общество.
- 1.2 Европейският икономически и социален комитет (ЕИСК) счита, че успехът на конференцията ще зависи и от способността да се очертае нов наратив за Европа, основан на реалностите на ежедневието, с който европейските граждани могат да идентифицират. Този наратив ще бъде нещо повече от списък от постижения. Той ще бъде по-скоро конкретна рационална и емоционална връзка между ЕС и неговите граждани. Стратегическите теми следва да бъдат поставени в обща перспектива, за да се избегне зараждащата се „Европа à la carte“. Целта е да се преоткрие и поднови така нужното чувство за общност въз основа на споделени ценности, като се даде нов европейски импулс за справяне с настоящите и бъдещите предизвикателства.
- 1.3 ЕИСК има дълбоки връзки с всички сфери на живота (работодатели, профсъюзи, гражданско общество като цяло) във всички държави членки. В това си качество той е в най-добра позиция за ефективно включване на организираното гражданско общество, *тъй като разполага със съответните мрежи за това. Това са неоспоримото му ноу-хай и причината за съществуването му.* Постоянното участие на ЕИСК в целия процес на конференцията, включително в Изпълнителния съвет, е от ключово значение.
- 1.4 ЕИСК трябва да бъде изцяло интегриран в ръководството на конференцията. Той е решен да представи категорични и ясни предложения въз основа на своя наратив и визия за ЕС през следващите десетилетия. Комитетът отново изразява твърдото си убеждение, че конференцията трябва да представи предложения и решения, които ще доведат до реално осезаема промяна за гражданите на ЕС. Поради това е от съществено значение конференцията да постигне конкретен и измерим напредък, а не просто да доведе до необвързващи дискусии с гражданите, които не водят доникъде. Във връзка с това предложението на заместник-председателя на Комисията г-н Šefčovič да включи заключенията от конференцията в работната програма на Комисията през 2022 г. е решение в правилната посока. Това е изключително важна точка, която е в основата на надеждността и амбицията на целия политически процес.
- 1.5 Ръководството на конференцията би трябвало да определи обхвата и целта на участието на гражданите и гражданското общество, които би трябвало да бъдат заявени още от самото

начало. Познаването на целта на инструментите за участие може също така да спомогне за привеждането на целите в съответствие с наличните средства, както по отношение на проектирането на процесите, така и по отношение на бюджета. Ръководството със сигурност ще трябва да използва различни формати и методи на участие, в зависимост от етапа и равнището във всеки момент, и да намери начини да достигне до онези европейци, които нямат лична мотивация да участват. Приносът на гражданите и гражданското общество би трябвало да бъде взет под внимание от политиците и институциите или да бъде отразен в решенията, в противен случай тяхното доверие в тези процеси твърде вероятно ще намалее. Трябва да се избягват прекалено високите очаквания. Ще има механизъм за обратна връзка, чрез който идеите, изразени по време на проявите в рамките на конференцията, ще доведат до конкретни препоръки за действия на ЕС.

- 1.6 Краткият период на провеждане на конференцията налага ограничения за всички участници. Следователно тя би трябвало да се разбира като отправна точка за непрекъснат процес на по-голяма ангажираност с гражданите на Европа, въз основа на този първоначален период. Тази възможност би трябвало да се използва за промяна на парадигмата и равнището на амбиция в различните области на политиката, включително икономическата, социалната и екологичната политика.
- 1.7 Обсъжданията на конференцията трябва да бъдат продължени и към тях трябва да се подхожда с непредубеденост от страна на всички участници, без да се очакват заключения относно следващите стъпки, като вземат предвид всички варианти. В това отношение през последните години бяха стартирани някои инициативи и инструменти на ЕС, които сега трябва да бъдат приложени. Би трябвало да се наಸърчава редовното наблюдение на изпълнението, както и отчитането на постигнатия напредък на равнище ЕС по отношение на приетите мерки и наличните инструменти.

2. **Нов наратив за Европа — Европа: прекрасно място за живот и постигане на просперитет**

- 2.1 В този контекст ЕИСК предлага нов наратив за Европа, който свързва далечното и близкото минало на Европа с настоящето и предоставя визия за бъдещето, изградена въз основа на трансгранично сътрудничество, укрепване на връзките между гражданите на Европа и основана на ценности като солидарност, социална справедливост, сътрудничество между поколенията, равенство между половете, устойчив просперитет и справедлив екологичен и цифров преход. Задължително е да се мобилизира обществена подкрепа за тези ценности, за да се преосмислят нашите модели на растеж и управление за постигане на устойчивост, да се изгради по-равнопоставено общество и организациите на гражданското общество да бъдат поставени в центъра на тази реконструкция и това възстановяване.

Европа, от която се нуждаят нашите граждани:

- признава, че гражданското общество е пазител на общото благо и е неразделна част от намирането на решения на общите предизвикателства пред Европа;

- поставя акцент върху справедливото и устойчиво възстановяване от кризата, предизвикана от COVID-19, което проправя пътя към по-приобщаващо общество и изгражда дългосрочна конкурентоспособност, като се вземат изцяло предвид взаимосъврзаните социални, икономически, демократични, демографски и климатични кризи в държавите — членки на ЕС, необходимостта от екологичен и цифров преход, както и дългосрочните структурни промени, предизвикани от пандемията. Икономиката на Европа трябва да получи пълна подкрепа, за да се възстановят изгубените позиции, като се вземе предвид необходимостта от сближаване във възходяща посока, по-голямо сближаване, социална закрила, засилени инвестиции в публични услуги, целите за устойчиво развитие (ЦУР) и намаляване на бедността;
- подкрепя икономическото и социалното възстановяване, предприемачеството, справедливия преход, създаването на качествени работни места, образованието и придобиването на умения, иновациите, инфраструктурните и социалните инвестиции, декарбонизацията, цифровизацията, завършването на единния пазар и икономическата и паричната интеграция;
- защитава всички свои граждани, включително най-маргинализираните, като гарантира тяхното здраве, безопасност и благосъстояние, околната среда и биологичното разнообразие;
- зачита и настърчава многообразието, равенството между половете, основните права, демокрацията, социалния диалог и приобщаващото управление; и
- настърчава мира, сигурността и напредъка в света чрез многостренно сътрудничество, настърчаване на демокрацията и върховенството на закона, правата на човека, социалния диалог, целите за устойчиво развитие (ЦУР), дипломацията и отворената, справедлива и устойчива търговия;

2.2 ЕИСК единодушно признава, че двойният преход, екологичния и цифровия, е от първостепенно значение за укрепването на устойчивата конкурентоспособност, солидарността и издържливост на Европа за справяне с бъдещи кризи. Пандемията от COVID-19 беше най-сериозната криза, с която ЕС се е сблъсквал от неговото създаване. Пандемията изостри необходимостта ЕС да бъде в състояние да дава силни и последователни отговори за подобряване на политическите, здравните, икономическите и социалните измерения на ЕС. Тази конференция предоставя на ЕС уникална възможност да постигне този резултат.

Необходимостта от общ европейски подход се открои в резултат на въздействието на COVID-19 върху нашите граждани, общества и икономики. Пандемията показва, че съществуват сериозни основания за съвместни действия, но също така разкри слабости в начина, по който Европа се справя с такива основни предизвикателства. В епохата на „пермакриза“ ЕС ще трябва да укрепи капацитета си за справяне с кризата, за да постигне желаните и заслужаваните от европейските граждани резултати.

2.3 Тази криза ясно показва, че ЕС би трябвало да положи по-големи усилия, за да гарантира, че предприятията, работниците, както и хората, застрашени от бедност и социално изключване, са надлежно защитени от въздействието на неотдавнашните и предстоящите предизвикателства. COVID-19 също така ясно показва, че устойчивата конкурентоспособност трябва да бъде подкрепяна и че инвестициите в качествено

здравеопазване, грижи, образование и социални услуги трябва да бъдат увеличени в целия ЕС. От решаващо значение ще бъде по-нататъшното засилване на координацията в областта на здравеопазването на равнище ЕС, по-доброто справяне с трансграничните заплахи за здравето и укрепването на здравните системи в ЕС.

- 2.4 ЕС може да разчита на основни силни страни, като например своя вътрешен пазар, който е един от най-големите пазари в света, набор от основни неоспорими ценности¹, които са неразделна част от европейското общество и европейската демокрация, както и на солидарността, демонстрирана от един амбициозен механизъм за устойчивост и възстановяване, който изисква ефективно изпълнение на националните планове за възстановяване. Крайната цел на ЕС трябва да бъде укрепването на нашия социален пазарен икономически модел, при който устойчивата, конкурентоспособна икономика и добре развитите социални политики вървят ръка за ръка. След това пътят напред е постигането на Европейски зелен пакт, който ЕИСК приветства още от самото му начало. Зеленият пакт е новата европейска стратегия за растеж, в основата на която са просперитетът, устойчивостта и социалната справедливост. Постигането на справедлив преход към неутрален по отношение на климата начин на живот, насищаването на качествени работни места и насищаването на устойчивото предприемачество и иновациите, включително кръговата икономика и социалната икономика, ще бъдат от ключово значение за една просперираща Европа.
- 2.5 ЕС обаче е изправен пред сериозни предизвикателства: пандемията ще създаде повече, а не по-малко неравенства както между държавите членки, така и вътре в тях. Ето защо трябва да бъдат преследвани двете страни на монетата: устойчивата конкурентоспособност на европейската икономика и предприятията от всякакъв мащаб, по-специално МСП, трябва да бъде допълнително укрепена. В същото време Европа би трявало да възприеме по-амбициозно и конкретно социално измерение, което да не пренебрегва никого.
- 2.6 За да защити своите ценности и да изпълни приоритетите си, ЕС трябва да играе положителна роля и в международната икономическа сфера. В свят, характеризиращ се със силна конкуренция и силно напрежение, не само на икономическо, но и на политическо равнище, ЕС трябва да се превърне в глобален фактор, който може да защитава по-ефективно своите интереси и ценности. Постигането на известна степен на отворена стратегическа автономност, за да се поддържа способността на ЕС да действа в ключови икономически области, трябва да бъде балансирано от желанието за сътрудничество за намиране на решения на общите предизвикателства като изменението на климата и за укрепване на основаната на правила многостранна система.
- 2.7 Пандемията подчертала значението на една силна и издръжлива европейска промишлена база. Европа трябва да разполага с амбициозна промишлена политика, която да стимулира двойния преход — цифровизация и устойчивост — като същевременно повишава конкурентоспособността на Европа в световен мащаб. Нова промишлена политика, използваща редица различни политики (включително търговия, умения, инвестиции, научни изследвания и енергетика), трябва постоянно да предвижда ключовите бъдещи

¹ Член 2 от ДЕС.

икономически сектори и движещи сили, като създава рамковите условия, включително необходимите профили на уменията, за да може европейската промишленост да остане начало на световните технологии и иновации, като осигурява висококачествени работни места и устойчив растеж за Европа. Същевременно постигането на конкурентоспособност, устойчивост и социална справедливост ще защити европейския социално-икономически модел за бъдещето.

- 2.8 Изключително важно е ЕС да използва тази възможност, за да модернизира и трансформира своите промишлени сектори и вериги на доставки, така че те да останат конкурентоспособни в свят с по-ниски емисии. Преодоляването на предизвикателствата, свързани с дългосрочните трансформации, изисква предвиждане на промяната и активно управление на прехода от страна на създателите на политики, социалните партньори, организацията на гражданското общество и основните заинтересовани страни в тези държави и региони. Социалният диалог, информирането, консултирането и участието на работниците и техните представителни организации имат ключова роля за управлението на преходите по ориентиран към бъдещето начин. Това ще бъде изключително важно за Европа, тъй като тя може да постигне успех само като постави както предприятията, така и работниците в центъра на политиките за възстановяване и на бъдещите политики. Конкурентоспособността и приобщаването трябва да вървят ръка за ръка: най-успешните държави членки, от икономическа гледна точка, се тези, които имат най-високите стандарти, а не обратното.

3. Ролята на ЕИСК

- 3.1 Укрепването на собствената роля на ЕИСК изисква той да докаже своята значимост и добавена стойност като консултивен орган въз основа на уникалната му роля за преодоляване на различията (1) между създателите на политики и гражданското общество, (2) между различните участници в гражданското общество и (3) между участници както на национално, така и на европейско равнище. По-специално, да се създаде транснационален дебат, който да свързва европейските дебати на равнището на държавите членки помежду им.
- 3.2 Позицията на ЕИСК би трябвало да бъде резултат от истинска дискусия, като се започне от приноса на участниците от гражданското общество и се развива от долу нагоре. Този подход е единственият, който гарантира, че всички гледни точки се вземат под внимание и водят до ясни и ефективни резултати.
- 3.3 Установяване на сътрудничество с Комитета на регионите (КР) и съвместно организиране на мисии на местно равнище при пълно зачитане на различните, но допълващи се правомощия на двете институции.
- 3.4 ЕИСК е призован да действа чрез своите членове в рамките на пленарната асамблея на конференцията и чрез своите наблюдатели в Изпълнителния съвет като институционален посредник между конференцията и националните организации, представляващи гражданското общество.

3.5 ЕИСК има ad hoc група. Ad hoc групата взе решение относно пътната карта със следните цели:

- подобряване на начините за ангажиране на участниците от гражданското общество и установяване на връзки с тях, по-специално чрез взаимодействие с представителствата на членовете на ЕИСК по места и тяхното активизиране;
- повишаване и укрепване на собствената роля и влиянието на ЕИСК;
- осигуряване на структуриран принос на гражданското общество за изготвянето на политиките на ЕС чрез представяне на съответни предложения до Съвета, Европейския парламент и Европейската комисия относно начините за подобряване на функционирането на ЕС и работата на ЕИСК в законодателния процес;

3.6 докладване за дебатите и диалозите в държавите членки и в рамките на конференцията пред пленарната асамблея на ЕИСК с участието на членове на Европейския парламент (членове на ЕП), членове на КР, комисари и министри от Съвета.

4. Заключения

Бъдещето, което желаем: водеща роля на гражданското общество

4.1 ЕИСК счита, че е необходим силен, споделен наратив за Европейския съюз.

В този смисъл Европа трябва да се разглежда като: 1) пазител на споделените основни ценности като свобода, демокрация, права на човека и върховенство на закона, 2) поддръжник в световен мащаб на устойчивостта, отворената и справедлива търговия и многостраничното сътрудничество, 3) зона на уникален икономически и социален модел въз основа на лоялна конкуренция и солидарност в пространство без вътрешни граници и 4) двигател на устойчив просперитет; в основата на това стои едно силно европейско гражданско общество.

4.2 Конференцията за бъдещето на Европа би трябвало да бъде средството, чрез което можем да постигнем дълготрайна промяна в ЕС, включително засилено и по-смислено участие на гражданите и на организираното гражданско общество в европейската публична сфера. Като първа стъпка в този процес граждanskото общество трябва да работи в партньорство, тясно сътрудничество, работа в мрежа, обмен на добри практики и търсене на консенсус.

4.3 Организациите на гражданското общество са от решаващо значение за намирането на решения на днешните предизвикателства. ЕИСК отправя искане към ЕС и националните органи да признаят ключовата роля на организираното гражданско общество за изграждането на доверие, формирането на общественото мнение и като положителен фактор за промяна. Наложително е също така ЕС да подкрепя ключовата роля, която организациите на гражданското общество играят за насищаването и защитата на европейските ценности, демокрацията, основните права и върховенството на закона, срещу увеличаващия се отказ от либерализъм, популизма и „свиващото се гражданско пространство“.

4.4 От ключово значение за обновяването и социално-икономическото възстановяване на ЕС ще бъде да се гарантира, че всички слоеве на обществото участват ефективно в съвместното проектиране, съвместното участие, съвместното изпълнение и съвместната

оценка на политиките на ЕС, по-специално националните планове за възстановяване и устойчивост, както и бъдещите национални програми за реформи, като се използват съществуващите структури за консултации, като например процеса на европейския семестър, и изрично се признае гражданското общество за ключов партньор и бенефициер при изпълнението.

- 4.5 Проектирането и изграждането на тези издръжливи, равни и устойчиви общества ще изискват инициативи „от долу нагоре“, които включват нови определения за благосъстояние и развитие отвъд брутния вътрешен продукт (БВП), като същевременно се зачитат мненията и правата на гражданите. Освен това е наложително ограниченията на правата, въведени по време на пандемията, да не бъдат продължени след COVID-19.
- 4.6 Накрая, според ЕИСК от решаващо значение е също така постоянно да се оценяват предложените мерки и политически действия. ЕИСК ще даде солиден принос в този процес чрез опита и познанията, с които Комитетът разполага за провеждането на диалог с гражданите от цялото общество във всички държави — членки на ЕС.

Брюксел, 27 април 2021 г.

Christa Schweng,
председател на Европейския икономически и социален комитет



Конференция за бъдещето на Европа

<https://futureu.europa.eu/>



Европейски икономически и социален комитет

Rue Belliard/Belliardstraat 99
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Отговорен издател: Отдел „Посещения и публикации“
EESC-2021-27-BG

www.eesc.europa.eu



© Европейски съюз, 2021 г.
Възпроизвеждането е разрешено при посочване на източника.

За използването или възпроизвеждането на снимките / илюстрациите трябва да се обрнете за разрешение директно към
носителя/носителите на авторските права.
© Atk work, Shutterstock



Print
QE-08-21-138-BG-C
ISBN 978-92-830-5308-8
doi:10.2864/603281
Online
QE-08-21-138-BG-N
ISBN 978-92-830-5300-2
doi:10.2864/68434

BG